

Feuerstättenprüfstelle ● Dürener Strasse 92 ● 50226 Frechen

Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1427

Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 16

Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren

Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle

Prüfbericht über die Typprüfung einer Feuerstätte nach DIN EN 13240:2005-10 und DIN EN 13240 Berichtigung 1:2008-06

Aktenzeichen	FSPS-Wa 2063-EN
Hersteller	Fireplace Produktions- und Handelsgesellschaft mbH Vértanúk tere 4, H-2800 Tatabánya
Feuerstätte Typ	Raumheizer-Zeitbrandfeuerstätte DIN EN 13240 K1430 Lyon SP, K1431 Lyon SP Top, K1432 Lyon K
Nennwärmeleistung	8 kW
Nennwärmeleistungsbereich	entfällt
Auftraggeber	Hersteller
Anlieferungsdatum	08.04.2011
Art der Entnahme	Anlieferung durch Spedition

Kurzbericht der Prüfstelle:

Der Raumheizer K1430 Lyon SP hat mit den Prüfbrennstoffen Buchenscheitholz, Braunkohlenbrikett und Profilholz die Anforderungen der DIN EN 13240 erfüllt.

Die Feuerstätten K1431 Lyon SP Top und K1432 Lyon K sind feuerungstechnisch baugleiche Verkleidungsvarianten der typgeprüften Feuerstätte K1430 Lyon SP. Von Seiten der Prüfstelle bestehen keine Bedenken, die Prüfergebnisse der Feuerstätte K1430 Lyon SP auf die Varianten K1431 Lyon SP Top und K1432 Lyon K zu übertragen.

Dieser Prüfbericht wird unbeschadet der Rechte Dritter insbesondere privater Schutzrechte gegenüber dem Auftraggeber oder Hersteller erstellt.

Der Prüfbericht mit den Seiten 1 bis 11 und den anliegenden Prüfunterlagen a bis i enthält die Ergebnisse der Prüfung nach dieser Norm.

Frechen, den 15.06.2011



Dipl. Ing. Joachim Wawrzinek

Unterschrift des Prüfstellenleiters



RWE Power AG
Feuerstättenprüfstelle
Dürener Straße 92
50226 Frechen
T 0221/480-20745
F 0221/480-20444

Feuerstättenprüfstelle • Dürener Strasse 92 • 50226 Frechen

Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1427

Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 16

Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren

Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle

Emissionsmessung-Nr.: 2063-EN

Hersteller	Fireplace Produktions- und Handelsgesellschaft mbH Vértanúk tere 4, H-2800 Tatabánya
Auftraggeber	Hersteller
Typ	K1430 Lyon SP, K1431 Lyon SP Top, K1432 Lyon K
Bezeichnung	Raumheizer – Zeitbrandfeuerstätte DIN EN 13240
Nennwärmeleistung	8 kW

Folgende Emissionsgrenzwerte und Wirkungsgrade wurden bei Nennwärmeleistung unter den Prüfbedingungen der DIN EN 13240 mit den angegebenen Brennstoffen für o.g. Feuerstätten eingehalten:

Derzeitige Anforderungen für München

Emissionen	Grenzwert	Bezugssauerstoffgehalt	Brennstoffe
Staubgehalt	75 mg/m ³	13 %	Scheitholz
Staubgehalt	75 mg/m ³	8 %	Braunkohlenbrikett
CO-Gehalt	1500 mg/m ³	13 %	Scheitholz und
NOx-Gehalt	200 mg/m ³	13 %	Braunkohlenbrikett

Derzeitige Anforderungen für Regensburg

Emissionen	Grenzwert	Bezugssauerstoffgehalt	Brennstoffe
Staubgehalt	75 mg/m ³	13 %	Scheitholz und Braunkohlenbrikett
CO-Gehalt	1500 mg/m ³	13 %	
NOx-Gehalt	200 mg/m ³	13 %	

Zukünftige Anforderungen für Deutschland 1. BImSchV 2. Stufe

Emissionen	Grenzwert	Bezugssauerstoffgehalt	Brennstoffe
Staubgehalt	40 mg/Nm ³	13 %	Scheitholz und Braunkohlenbrikett
CO-Gehalt	1250 mg/Nm ³	13 %	
Wirkungsgrad	73 %		

Derzeitige Anforderungen für die Schweiz LRV 11

Emissionen	Grenzwert	Bezugssauerstoffgehalt	Brennstoffe
Staubgehalt	75 mg/Nm ³	13 %	Scheitholz
CO-Gehalt	1500 mg/Nm ³		

Frechen, den 15.06.2011


 Dipl. Ing. Joachim Wayrzinek
 Unterschrift des Prüfstellenleiters



RWE Power AG
Feuerstättenprüfstelle
 Dürener Straße 92
 50226 Frechen
 T 0221/480-20745
 F 0221/480-20444

Feuerstättenprüfstelle • Dürener Strasse 92 • 50226 Frechen

Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1427

Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 16

Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren

Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle

Prüfung einer Feuerstätte hinsichtlich:

- DIN EN 13240: 2005-10 und DIN EN 13240 Berichtigung 1:2008-06
- Vereinbarung gemäß Art. 15a B-VG über Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen
- Vereinbarung gemäß Art. 15a B-VG über die Einsparung von Energie zwischen Bund und Ländern der Republik Österreich
- Heizungsanlagen-Verordnung 2010 des Landes Salzburg

Aktenzeichen	FSPS-Wa 2063-EN-A
Hersteller	Fireplace Produktions- und Handelsgesellschaft mbH Vértanúk tere 4, H-2800 Tatabánya
Feuerstätte Typ, Seriennummer	Raumheizer – Zeitbrandfeuerstätte DIN EN 13240 K1430-A Lyon SP, K1431-A Lyon SP Top, 1432-A Lyon K
Nennwärmeleistung	8 kW
Nennwärmeleistungsbereich	entfällt
Auftraggeber	Hersteller
Anlieferungsdatum	08.04.2011
Art der Entnahme	Anlieferung durch Spedition

Kurzbericht der Prüfstelle:

Die Feuerstätte K1430-A Lyon SP hat mit den Prüfbrennstoffen Buchenscheitholz, Braunkohlenbrikett und Profilholz die Anforderungen der DIN EN 13240 sowie der oben aufgeführten Landesgesetzblätter bezüglich Wirkungsgrad und Emissionsgrenzwerte für Nenn- und Teillast (Art. 15a B-VG) erfüllt.

Die Feuerstätten K1431-A Lyon SP Top und K1432-A Lyon K sind feuerungstechnisch baugleiche Verkleidungsvarianten der typgeprüften Feuerstätte K1430-A SP. Von Seiten der Prüfstelle bestehen keine Bedenken, die Prüfergebnisse der Feuerstätte K1430-A Lyon SP auf die Varianten K1431-A Lyon SP Top und K1432-A Lyon K zu übertragen.

Dieser Prüfbericht wird unbeschadet der Rechte Dritter insbesondere privater Schutzrechte gegenüber dem Auftraggeber oder Hersteller erstellt.

Der Prüfbericht mit den Seiten 1 bis 13 und den anliegenden Prüfunterlagen a bis j enthält die Ergebnisse der Prüfung nach dieser Norm.

Frechen, den 15.06.2011


Dipl. Ing. Joachim Wawrzinek

Unterschrift des Prüfstellenleiters



RWE Power AG
Feuerstättenprüfstelle
Dürener Straße 92
50226 Frechen
T 0221/4 80-20745
F 0221/4 80-20446

Feuerstättenprüfstelle • Dürener Strasse 92 • 50226 Frechen

Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1427

Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 16

Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren

Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle

Emissionsmessung-Nr.: 2063-EN-A

Hersteller	Fireplace Produktions- und Handelsgesellschaft mbH Vértanúk tere 4, H-2800 Tatabánya
Auftraggeber	Hersteller
Typ	K1430-A Lyon SP, K1431-A Lyon SP Top, K1432-A Lyon K
Bezeichnung	Raumheizer – Zeitbrandfeuerstätte DIN EN 13240
Nennwärmeleistung	8 kW

Folgende Emissionsgrenzwerte und Wirkungsgrade wurden bei Nennwärmeleistung unter den Prüfbedingungen der DIN EN 13240 mit den angegebenen Brennstoffen für o.g. Feuerstätten eingehalten:

Derzeitige Anforderungen für München

Emissionen	Grenzwert	Bezugssauerstoffgehalt	Brennstoffe
Staubgehalt	75 mg/m ³	13 %	Scheitholz
Staubgehalt	75 mg/m ³	8 %	Braunkohlenbrikett
CO-Gehalt	1500 mg/m ³	13 %	Scheitholz und
NOx-Gehalt	200 mg/m ³	13 %	Braunkohlenbrikett

Derzeitige Anforderungen für Regensburg

Emissionen	Grenzwert	Bezugssauerstoffgehalt	Brennstoffe
Staubgehalt	75 mg/m ³	13 %	Scheitholz und Braunkohlenbrikett
CO-Gehalt	1500 mg/m ³	13 %	
NOx-Gehalt	200 mg/m ³	13 %	

Zukünftige Anforderungen für Deutschland 1. BImSchV 2. Stufe

Emissionen	Grenzwert	Bezugssauerstoffgehalt	Brennstoffe
Staubgehalt	40 mg/Nm ³	13 %	Scheitholz und Braunkohlenbrikett
CO-Gehalt	1250 mg/Nm ³	13 %	
Wirkungsgrad	73 %		

Derzeitige Anforderungen für die Schweiz LRV 11

Emissionen	Grenzwert	Bezugssauerstoffgehalt	Brennstoffe
Staubgehalt	75 mg/Nm ³	13 %	Scheitholz
CO-Gehalt	1500 mg/Nm ³		

Frechen, den 15.06.2011


 Dipl. Ing. Joachim Wawrzinek
 Unterschrift des Prüfstellenleiters



RWE Power AG
Feuerstättenprüfstelle
 Dürener Straße 92
 50226 Frechen
 T 0221/480-20745
 F 0221/480-20444